Histoires d'usine

Acryliques de Muriel Rousseau Ovtchinnikov

C’est en réalisant le concept pour les 70 ans de СЭМЗ à Ekaterinbourg, que l’idée de proposer un tableau pour la carte de vœux est venue tout naturellement, et c’est après les retours très positifs que le projet de l’exposition est né, un passage de témoin entre mon départ et une nouvelle aventure qui va continuer de se dessiner ensemble.

Eric Brisset Directeur

Идея разместить на поздравительной открытке какую-нибудь картину возникла во время празднования семидесятилетия СЭМЗ. Получилось так удачно, что вскоре появился замысел устроить выставку, которая стала бы мостиком от моего отъезда к новому – иному – приключению, участниками которого станем мы все.

Эрик Бриссе, Директор

Истории завода

Мюриэль Руссо Овчинников

Москва, 2012–2013

Текст

Texte

Yuri Nikitch

Юрий Никич

Моя работа? Очень волнуюсь, но я должна рассказать об ее истории, о смешении всех этих кадров, огней, красок, слов…

Вначале была фотография, моментальный снимок, а уже затем возникла потребность еще раз окунуться в изображение, но теперь уже вооружившись кистью и красками, чтобы рассказать все ту же историю, но иными средствами. Преодоление акриловых красок... Рисовать приходится очень быстро, поскольку краска сохнет почти мгновенно, да и мысль летит неудержимо. План, зум, линия, мимо, неуверенность, а еще великая нежность, боль, любовь, слезы, как если бы реальное время остановилось, чтобы не упустить главное... взгляд... историю.

После того, как 70-летие завода было отпраздновано, волнение не уходило и водило кистью, определяя форму, цвет, выбор образов...

И именно это волнение я дарю вам, оно в моих картинах.

Мюриэль Руссо Овчинников

Mon travail ? Après une forte émotion, je dois en raconter l'histoire, juxtaposition de tous ces cadres, lumières, couleurs, mots ...

Il y a en premier une photo spontanée, un instantané et puis un besoin de replonger dans l'image avec son pinceau, des couleurs sur la toile pour reraconter l'histoire dans une autre matière, combats de couleurs acryliques, touches dessinées très vite car la peinture sèche presque immédiatement, et puis les idées volent, un plan, un zoom, une ligne, une maladresse, un hésitement du geste, en bref une grande tendresse, douleur, amour, larmes comme si le temps réel s'était arrêté pour ne laisser que l'essentiel ... un regard ... une histoire.

Après les 70 ans fêtés à l'usine, cette émotion, elle restait présente et c'est enveloppé autour des pinceaux pour dicter les formes, la palette de couleur, le choix des images ...

Cette émotion est la votre et je vous la peins affectueusement.

Muriel Rousseau Ovtchinnikov

Muriel Rousseau Ovtchinnikov

née à Paris en 1964 d'une famille d'artistes.

1982–1988 – Diplomée de l'Ecole Nationale des Arts Décoratifs à Paris et d'un MBA Communication et Marketing
– Création du groupe « Art Comme » , participe à différentes expositions de groupe
1982–1991 – Travaille à Canal+ comme concepteur graphique
1989–1993 – Directeur de Création de l'agence Marine
– Création des illustrations du livre d'Anne-Marie Molino « Silenzio »
1991 – Rencontre avec Nikolaï Ovtchinnikov artiste de Moscou
1993 – Emigration en Russie (arrivée le jour du putch du 3 octobre)
Depuis 1993 vit et travaille à Moscou, et continue parallèlement son activité d'artiste
1993 – Création de l'agence OBK, directeur de Création
1997 – Création de l'agence corporate LIEU COMMUN, directeur Général et de Création
1998 – Création de l'agence Créative Izba, directeur de Création
2003 – Publication du Livre « Focus Groupe » ou 50 portraits de la Nouvelle Russie
2005 – Création et Conception du réseau les Z'amis de Jean-Jacques
2012 – Création et Conception du club « Rissovalchik »
2012 – Création et réalisation du concept des 70 ans de СЭМЗ à Ekaterinbourg
2013 – Expositions et vernissage de 10 tableaux «Histoires d'usine » à l'usine de СЭМЗ à Ekaterinbourg

Expositions personnelles :

1982–1988 – participe à différentes expositions du groupe « Art Comme », Paris
1997 – Exposition aux ateliers d'artistes de Vavilova, Moscou
1998 – Exposition au Musée de Yaroslavl
1999 – « Com kak Kom », Forum, Novi Manège, Moscou
1999–2000 – Séminaire Fondation Soros, Exposition au Musée de Pétrozavodsk, Ivanovo, Toula, Engels
2000 – « Art Manège », Grand Manège , Moscou
2001 – « Art to B. », Galerie Oulitsa OGI, Moscou
2003 – « Focus Groupe », Galerie Aidan et Maison de la Photographie, Moscou
2003 – « Expo Food », Krasnaya Presnya
2004 – Acrylique sur papier, Restaurant Carré Blanc
2004 – Création du club « Rissovalchik »
2005 – « Histoire de boites », Galerie Karenina
2005 – « Histoire de boites 2 », Forum, Novi Manège, Moscou
2006 – « Zabor 1 » Ekaterinbourg
2007 – « Les artistes russes à Paris », Restaurant les Z'amis de Jean-Jacques 12, Nikitsky boulevard, Moscou
2008 – « Art to B to be Art »15 ans de Russie, Musée des Arts décoratifs de Moscou
2008 – « Histoire de boites » Exposition au Musée de Pétrozavosk
2009 – « Art to B to be Art » 15 ans de Russie, Maison Centrale des Artistes de Moscou
2009 – « Zabor 2 » Ekaterinbourg
2009 – « Duel Pouchkiniste » Galerie Ruart
2010 – « Kolkhoze » Novi Manège Moscou
2010 – « Peintures sur jardin 1 »14 Juillet, Ambassade de France
2011 – « Un jour à Moscou », Bureaux Gide Loyrette Nouel
2011 – « Peintures sur jardin 2 »14 Juillet, Ambassade de France
2011 – « Après le 14 Juillet, les vacances » Galerie VArt
2012–2013 – Création et participation à Mos.koop...

МЮРИЭЛЬ РУССО

родилась в Париже в 1964 году в семье художников

1982–1988 – Училась в Школе изящных искусств в Париже и в Школе декоративного искусства на отделении графики и видео. Закончила курс по специализации «Маркетинг и коммуникации»
– Создание творческой группы « Art Comme », участие в художественных выставках группы
1982–1991 – Работа для телеканала Canal+, создание графических концепций
1989–1993 – Агентство по коммуникации «Marine», креативный директор
– Создание иллюстраций к книге Анн-Мари Молино «Тишина»
1991 – Встреча с московским художником Николаем Овчинниковым
1993 – Эмиграция в Россию (приезд в Москву 3 октября в день «путча»)
С 1993 живёт и работает в Москве, продолжает заниматься живописью и дизайном
1993 – Открытие Агентства ОВК, креативный директор
1997 – Открытие Агентства по коммуникации и созданию «LIEU COMMUN». Креативный директор Агентства
1998 – Открытие Агентства по коммуникации и созданию «Креатив Изба». Креативный директор Агентства
2003 – Публикация книги «Фокус Групп» – 50 портретов новой России
2005 – Создание и концепция сети les Z'amis de Jean-Jacques
2012 – Создание и концепция ресторана «Клуб Рисовальщиков»
2013 – Создание и концепция 70-летия завода АЛЬСТОМ СЭМЗ в Екатеринбурге
2013 – Выставка и вернисаж 10 картин «Истории завода» на заводе АЛЬСТОМ-СЭМЗ в Екатеринбурге

Персональные выставки:

1982–1988 – Участие в художественных выставках группы «Art Comme», Париж
1997 – Выставка в мастерских художников на ул. Вавилова, Москва
1998 – Выставка в Ярославском художественном музее
1999 – «Com kak Kom», Московский форум художественных инициатив
1999–2000 – Галерея межмузейного центра Тула. Ивановский художественный музей, Музейный центр Петрозаводска, музей города Энгельса
2000 – Выставка «ART Манеж», Большой Манеж
2001 – Выставка «Art to be», ОГИ, Москва
2003 – «Фокус Групп», галерея «Айдан» и Московский Дом фотографии
2003 – «Expo Food», Krasnaya Presnya
2004 – Acrylique sur papier, ресторан Carré Blanc
2004 – Создание «Клуба рисовальщиков»
2005 – «История коробок», галерея Karenina
2005 – «История коробок 2», Forum, Новый Манеж, Москва
2006 – «Забор 1», Екатеринбург
2007 – «Русские художники в Париже», ресторан les Z'amis de Jean-Jacques, Никитский бульвар, 12
2008 – «Art to B to be Art» 15 лет в России, Всероссийский музей декоративно-прикладного и народного искусства
2008 – «История коробок», выставка в музейном центре Петрозаводска
2009 – «Art to B to be Art» 15 лет в России, ЦДХ, Москва
2009 – «Забор 2 », Екатеринбург
2009 – «Duel Pouchkiniste», Галерея Ruart
2010 – «Колхоз », Новый Манеж, Москва
2011 – «После 14 июля – каникулы. . . », Галерея VArt
2012–2013 – Создание Mos.koop... и участие в выставках

Alstom Grid | Ekaterinbourg